

## FR - FRANÇAIS - Mode d'emploi

### 1. CONTENU DE L'EMBALLAGE

- SUPPORT MURAL
- MODE D'EMPLOI
- GABARIT DE PERÇAGE

### 2. UTILISATION PREVUE

Le support mural sert à fixer l'aspirateur de mucosités LSU Laerdal et à lui fournir une alimentation électrique dans une ambulance ou sur un chariot de secours.
Le cat. n° 782640 ne dispose pas de connecteur d'alimentation.

### 3. DESCRIPTION GENERALE

- Une poignée de verrouillage
- Une plaque supérieure pour le support mural
- Des trous de vis pour la partie supérieure
- Un connecteur d'alimentation (non fourni sur le 782640)
- Axe de positionnement
- Des crochets
- Des trous de vis pour la partie inférieure
- Une plaque inférieure pour le support mural
- Des axes de guidage
- Un câble (non fourni sur le 782640)

### 4. REFERENCES CATALOGUE

782600	Support mural pour alimentation 12V uniquement, 1,6 m
782610	Support mural LSU avec cordon d'alimentation courant alternatif (Etats-Unis)
782620	Support mural LSU avec cordon d'alimentation courant alternatif (UE)
782630	Support mural LSU avec cordon d'alimentation courant alternatif (Royaume-Uni)
782640	Support mural LSU sans cordon d'alimentation

### 5. INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU SUPPORT DE FIXATION MURALE LSU

Prenez le gabarit fourni comme référence lorsque vous suivez les instructions ci-dessous (le gabarit a une échelle de 1/1 et peut-être utilisé directement sur le mur lors de l'assemblage du support mural).

- Repérez un emplacement adéquat avec suffisamment d'espace pour pouvoir installer le support.
- Sélectionnez du matériel de fixation capable de maintenir le support bien en place sur la surface de montage choisie. La taille et la résistance des vis doivent permettre de maintenir le support au mur avec une force supérieure à 20g (500N/vis)
Le support mural doit être assemblé verticalement, à l'aide d'entretoises si nécessaire.
- Fixez le gabarit à la surface de montage choisie et percez les trous en fonction du gabarit.
- Mettre partiellement les vis supérieures [C] (si les vis ne sont pas introduites correctement dans le mur, elles risquent de se détacher à l'intérieur du support).
- Montez le support sur les 2 vis et déplacez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
- Placez la vis dans le trou de vis inférieur [G] qui resserrez les vis supérieures.
- Ne pliez pas le câble sur des bords tranchants.

#### Remarques

- En cas de dysfonctionnement grave, d'incident indésirable ou de détérioration des fonctionnalités ou des performances de l'appareil, contactez immédiatement Laerdal. L'autorité compétente où l'incident a eu lieu et / ou le dispositif a été utilisé doit également être notifiée.*
- Nous vous conseillons d'assembler le support de fixation murale LSU sur des surfaces fixes. En l'assemblant sur une porte battante, par exemple, des forces supérieures à 20g peuvent être créées.*

### 6. INSTALLATION DU LSU

- Placez les rainures qui se trouvent sur la partie inférieure du LSU sur les axes de guidage du support [I].
- Soulevez la poignée de verrouillage[A].
- Appuyez fermement sur le LSU pour le mettre en place.
- Abaissez la poignée de verrouillage tout en maintenant le LSU en place. (Attention à ne pas vous concier ou vous pincer les doigts ou les mains avec les parties amovibles.)

#### Remarque

*Si une force excessive doit être exercée pour pouvoir abaisser la poignée de verrouillage, cela signifie que :*

- a. Le LSU n'est pas placé correctement sur les axes de guidage, ou b. un corps étranger se trouve entre le LSU et le support de montage. Dans les deux cas, il se peut que les crochets ne maintiennent pas suffisamment le LSU. Soulevez la poignée de verrouillage et remettez le LSU en position et/ou retirez le corps étranger.
- Assurez-vous de la stabilité de l'installation. Si le LSU est placé correctement, la poignée de verrouillage doit être totalement orientée vers le bas, par-dessus la poignée du LSU. La diode électroluminescente (DEL) secteur doit être allumée (sauf dans le cas du support mural du LSU 782640, fourni sans câble.)

### 7. POUR DETACHER LE LSU

- Soulevez la poignée de verrouillage[A]
- Retirez le LSU

### 8. NETTOYAGE

Utilisez un chiffon humecté d'un détergeant doux pour nettoyer les surfaces extérieures.

9. TEMPERATURE		
de service	entre 0°C et +40°C	
de stockage	entre -40°C et +70 °C	

### 10.GARANTIE

Reportez-vous à la Garantie Universelle pour les conditions générales de la garantie, ou bien rendez-vous sur le site Internet www.laerdal.com

### 11.ENTRETIEN

Pour toute assistance ou réparation, contactez votre bureau Laerdal local.






### 12.COMPOSANTS ET DEMONTAGE

Nous vous conseillons, lorsque vous enlevez le support mural, de le démonter selon le protocole local. Pour démonter le support mural, il vous suffit de dévisser les vis qui se trouvent à l'arrière du support, puis de retirer les éléments et de les classer selon le tableau ci-dessous.

Pièces en plastique bleu	Polyamide et fibre de verre
Pièces en plastique jaune	Polyamide et fibre de verre
Étiquettes	Plastique polycarbonate
Plaque arrière	Aluminium
Plaque à crochet	Acier
Ressorts	Acier
Axes de charnière	Acier
Vis	Acier
Câble	Câble (non fourni sur le 782640)

Le support mural peut également être envoyé chez votre représentant Laerdal Medical en vue d'être démonté. Laerdal Medical AS ne réclamera aucune rémunération pour le démontage, seuls les frais d'envoi seront à la charge de l'expéditeur.

**DEEE:** Cet appareil est marqué conformément à la Directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Le symbole apposé sur le produit ou sur les documents qui l'accompagnent indique que cet appareil ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte adapté pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

13. GLOSSAIRE DES SYMBOLES	
	Ce dispositif médical est conforme aux exigences générales en matière de performance et de sécurité du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.
	DEEE Symbole
	CSA C/US Marquage des composants
	Medizinprodukt
	Consulter le guide d'utilisation

## DE - DEUTSCH - Benutzerhandbuch

### 1. INHALT DER VERPACKUNG

- FAHRZEUGWAND-BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG
- BENUTZER-HANDBUCH
- MONTAGESCHABLONE

### 2. VORGEGEHENE VERWENDUNG

Die LSU-Fahrzeugwand-Befestigungsvorrichtung dient zur Halterung und Stromversorgung der Laerdal Suction Unit (LSU) in Ambulanzfahrzeugen.

Die Ausführung mit der Katalognummer 782640 ist nicht mit einem Stromanschluss versehen.

### 3. ÜBERBLICK

- Sicherungshebel
- Obere Platte der Befestigungsvorrichtung
- Obere Schraublöcher
- Stromanschluss (außer bei Nr. 782640)
- Bolzen
- Haken
- Unteres Schraubloch
- Untere Platte der Wandhalterung
- Führungsstifte
- Kabel (außer bei Nr. 782640)

### 4. KATALOGNUMMERN

782600	LSU-Fahrzeugwand-Befestigungsvorrichtung mit Gleichstromkabel, 1,6 meter
782610	LSU-Fahrzeugwand-Befestigungsvorrichtung mit Wechselstromkabel (USA)
782620	LSU-Fahrzeugwand-Befestigungsvorrichtung mit Wechselstromkabel (EU)
782630	LSU-Fahrzeugwand-Befestigungsvorrichtung mit Wechselstromkabel (GB)
782640	LSU-Fahrzeugwand-Befestigungsvorrichtung ohne Stromkabel

### 5. MONTAGE

Bitte verwenden Sie bei der Ausführung der nachfolgenden Anweisungen die beiliegende Schablone (Maßstab 1:1), die während der Montage der Befestigungsvorrichtung an der Wand verbleiben kann.

- Wählen Sie eine geeignete Stelle im Inneren des Fahrzeugs, an der ausreichend Platz für die Montage der Befestigungs-vorrichtung vorhanden ist.
- Die Schrauben müssen angemessen groß und stabil sein, so dass die Befestigungs-vorrichtung sicher mit einer Gewichtskraft von mehr als 20 g (500 N je Schraube) an dem gewählten Montageort gehalten wird.
- Die Befestigungsvorrichtung muss in einer vertikalen Position, ggf. unter Verwendung geeigneter Distanzstücke, montiert werden.
- Bringen Sie die Schablone mithilfe von Klebstreifen an der ausgewählten Montagefläche an, und bohren Sie die Löcher entsprechend der Schablone ein.
- Drehen Sie die oberen Schrauben [C] teilweise ein. (Anderenfalls besteht die Gefahr, dass die Schrauben in die Befestigungs-vorrichtung abrutschen.)
- Montieren Sie die Befestigungsvorrichtung über den beiden Schrauben. Drücken Sie sie dann nach unten, bis sie sicher einrastet.
- Setzen Sie die Schraube in das untere Schraubloch [G] ein, und ziehen Sie die oberen Schrauben fest.
- Achten Sie darauf, das Kabel nicht über scharfkantigen Stellen abzubiegen.
- Hinweise
  - Sollten schwerwiegende Fehlfunktionen, unerwünschte Ereignisse oder eine Verschlechterung der Funktionalität oder Leistung des Geräts auftreten, wenden Sie sich bitte umgehend an einen Laerdal-Mitarbeiter. Die zuständige Behörde, bei der der Vorfall stattgefunden hat und / oder das Gerät verwendet wurde, sollte ebenfalls benachrichtigt werden.
  - Wir empfehlen, die LSU-Fahrzeugwand-Befestigungsvorrichtung an unbeweglichen Oberflächen zu montieren. Bei der Montage an beweglichen Teilen, beispielsweise einer Tür, können Gewichtskräfte von mehr als 20 g entstehen.

- Schieben Sie die LSU mit den an ihrer Unterseite befindlichen Nuten auf die Führungsstife [I] der Befestigungsvorrichtung auf.
- Heben Sie den Sicherungshebel [A] an.
- Drücken Sie die LSU fest in die vorgesehene Position.
- Halten Sie die LSU fest und drücken Sie den Sicherungshebel nach

## EN - ENGLISH - User Guide

### 1. PACKAGE CONTENTS

- WALL BRACKET
- USER GUIDE
- DRILLING TEMPLATE

### 2. INTENDED USE

The LSU Wall Bracket is intended to hold and provide power connection to the Laerdal Suction Unit inside an ambulance, hospital or clinic cart. Cat. No 782640 is without power connection.

### 3. OVERVIEW

- Locking handle
- Wall Bracket upper plate
- Upper screw holes
- Power connector (not included on 782640)
- Steering pin
- Hooks
- Lower screw hole
- Wall Bracket lower plate
- Guide pins
- Cable (not on 782640)

### 4. CATALOG NUMBERS

782600	LSU Wall Bracket with DC power cord, 1.6 meter
782610	LSU Wall Bracket with AC power cord (US)
782620	LSU Wall Bracket with AC power cord (EU)
782630	LSU Wall Bracket with AC power cord (UK)
782640	LSU Wall Bracket without power cord

### 5. MOUNTING INSTRUCTIONS LSU WALL BRACKET

Please refer to the enclosed template while following the instructions below (The template is a 1:1 scale and can be used directly on the wall while mounting the Wall Bracket).

- Choose a suitable indoor location with a sufficiently clear area for the installation of the Wall Bracket.
- Select fastening hardware that is suitable to hold the Wall Bracket firmly in place on the chosen mounting surface. The screws must be of adequate size and strength to hold the Wall Bracket to the wall with more than 20g force (500N/screw).
- The Wall Bracket must be mounted in a vertical position using suitable spacers if necessary.
- Tap the template to the chosen mounting surface and drill the holes according to the template.
- Partially install upper screws [C] (if the screws are not properly inserted into the wall the risk is present for losing the screws into the Wall Bracket).
- Mount the Wall Bracket over the 2 screws and move it downward until it fastens securely into place.
- Install the screw in the lower screw hole [G], and tighten the upper screws.
- Do not bend the cable over sharp edges.

#### Notes

- Should any serious malfunction, undesirable incident with, or deterioration in the functionality or performance of the device occur, contact Laerdal promptly. The competent authority where the incident took place and/or the device was used should also be notified.*
- We recommend mounting the LSU Wall Bracket on fixed surfaces. Mounting on e.g. a swinging door may generate forces beyond 20 g.*

### 6. INSTALLATION OF LSU

- Guide the bottom-grooves under the LSU onto the Wall Bracket guide pins [I].
- Lift the locking handle [A].
- Press the LSU firmly into place.
- Lower the locking handle while holding the LSU in place. (The movable parts might cause hands or fingers to be squeezed or pinched.)

## ES - ESPAÑOL - Guía del usuario

## IT - ITALIANO - Guida per l'utente

## EN - ENGLISH - User Guide

### 1. CONTENIDO DEL PAQUETE

- SOPORTE DE PARED
- GUÍA DEL USUARIO
- PLANTILLA PARA TALADRAR

### 2. USO PREVISTO

El soporte de pared de la LSU está diseñado para sostener y proveer de conexión eléctrica a la Unidad de Aspiración Laerdal (LSU) dentro de una ambulancia, hospital o en el carro de una clínica. La referencia N° 782640 no tiene conexión eléctrica.

### 3. VISIÓN GENERAL

- Traba
- Placa superior del soporte de pared
- Orificios de los tornillos superiores
- Conector eléctrico (no incluido en la 782640)
- Clavija de dirección
- Ganchos
- Ornificio del tornillo inferior
- Placa inferior del soporte de pared
- Espigas guía
- Cable (no incluido en la 782640)

### 4. REFERENCIAS

Soporte de pared para LSU 782600 con cable de corriente CC, 1,6 metros
Soporte de pared para LSU 782610 con cable de corriente CA (EE.UU.)
Soporte de pared para LSU 782620 con cable de corriente CA (UE)
Soporte de pared para LSU 782630 con cable de corriente CA (REINO UNIDO)
Soporte de pared para LSU 782640 sin cable de corriente

### 5. INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL SOPORTE DE PARED PARA LSU

Consulte la plantilla adjunta mientras sigue las instrucciones debajo (la plantilla está realizada en una escala de 1:1 y se puede utilizar directamente sobre la pared mientras monta el soporte de pared).

- Escoja un lugar interno adecuado con un área lo suficientemente despejada para la instalación del soporte de pared.
- Seleccione el equipo de ajuste que sea adecuado para sostener el soporte de pared firmemente en su lugar sobre la superficie de montaje elegida. Los tornillos deben ser del tamaño y de la longitud adecuados para sujetar el soporte de pared a la pared con más de 20 g de fuerza (500N/tornillo).
- El soporte de pared se debe montar en posición vertical utilizando los espaciadores adecuados, si fueran necesarios. Tape the template to the chosen mounting surface and drill the holes according to the template.
- Meda la plantilla en la superficie de montaje elegida y perforo los orificios de acuerdo con la plantilla.
- Instale los tornillo superiores [C] parcialmente (si los tornillos no están insertado correctamente en la pared, existe el riesgo de que los tornillos en el soporte de pared se aflojen).
- Monte el soporte de pared sobre los 2 tornillos y muévalo hacia abajo hasta que quede bien fjo en su lugar.
- Instale el tornillo en el orificio del tornillo inferior [G] y ajuste los tornillos superiores.
- No doble el cable sobre los bordes filosos.

#### Notes

- Si se produce un mal funcionamiento grave, un incidente no deseado o un deterioro en la funcionalidad o el rendimiento del dispositivo, comuníquese con Laerdal de inmediato. También se debe notificar a la autoridad competente donde ocurrió el incidente y / o se usó el dispositivo.*
- Recomendamos montar el soporte de pared del LSU en superficies fijas. El montaje en, por ejemplo, una puerta giratoria, puede generar fuerzas superiores a los 20 g.*

### 6. INSTALAZIÓN DEL LSU

- Guíe las ranuras inferiores debajo del LSU hacia las espigas guía [I] del soporte de pared.
- Levante la traba [A]
- Presione firmemente el LSU en su lugar.
- Baje la traba mientras sostiene el LSU en su lugar. (Las piezas móviles pueden hacer que se pellizque o apriete las manos o los dedos).

#### Nota

*If excessive force is needed to lower the locking handle:*

- a. The LSU is not placed correctly on the guide pins or
- a foreign object is between the LSU and the Wall Bracket

*If either occurs the hooks might not secure the LSU. Lift the locking handle and relocate the LSU and/or remove foreign object.*

- Make sure the LSU is safely installed. A correct placed LSU shall have the locking handle fully down over the LSU handle. The LSU External Power LED shall be lit (except 782640 LSU Wall Bracket without cable).

### 7. RELEASE OF LSU

- Lift the Locking handle [A].
- Remove the LSU.

### 8. CLEANING

Use a cloth that is dampened with a mild detergent to clean the external surfaces.

9. TEMPERATURE		
Use	from 0°C up to +40°C	
Storage	from -40°C up to +70 °C	

### 10.WARRANTY

See Global Warranty for terms and conditions of warranty and it is also available on www.laerdal.com.

### 11.SERVICE

For service and repair, please reach out to your local Laerdal office.






### 12.COMPONENTS AND DISMANTLING

We recommend when discarding the Wall Bracket to dismantle and discard according to local protocol. The Wall Bracket is dismantled simply by unscrewing the screws on the back side of the wall bracket, remove the different components and sort according to the table below.

Blue plastic parts	PA with glass fibers
Yellow plastic parts	PA with glass fibers
Labels	PC - Plastics
Back plate	Aluminium
Hook plate	Steel
Springs	Steel
Hinge pins	Steel
Screws	Steel
Cable	Cable (not on 782640)

The Wall Bracket can also be delivered to your local Laerdal Medical representative for dismantling/disposal. Laerdal Medical AS will not charge any fee for the dismantling; the cost of the shipment shall be carried by the sender.

**WEEE:** This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

13. SYMBOL GLOSSARY	
	This medical device complies with the general safety and performance requirements of Regulation (EU) 2017/745 for medical devices.
	WEEE Symbol
	CSA C/US componenet Marking
	Medical Device
	Consult User Guide

## EN

## FR

## DE

## ES

## IT

## NL

## SV

## FI

## NO

## DA

## JA

### EN

## FR

## DE

## ES

## IT

## NL

## SV

## FI

## NO

## DA

## JA

© 2022 Laerdal Medical AS. All rights reserved.

## EN

Manufactured in China for: Laerdal Medical AS
P.O. Box 377, Tanke Svilandsgate 30,
4002 Stavanger, Norway
T: (+47) 51 51 17 00

## FR

## DE

## ES

## IT

## NL

## SV

## FI

## NO

## DA

## JA

## EN

## FR

## DE

## ES

## IT

## NL

## SV

## FI

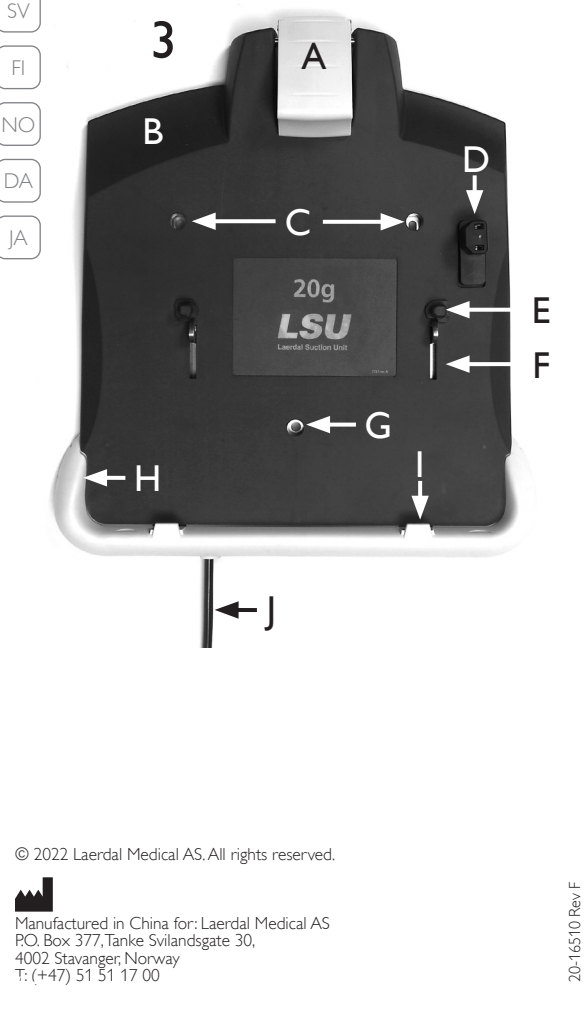
## NO

## DA

## JA

# LSU Wall Bracket

## User Guide



20-16510 Rev.F

## IT - ITALIANO - Guida per l'utente

### 1. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- STAFFA PER MONTAGGIO A PARETE
- GUIDA PER L'UTENTE
- MODELLO PER L'ESECUZIONE DEI FORI



